

Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 20 août 2009

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Commerce de gros, juin 2009

2

Les ventes en gros ont affiché une première augmentation en neuf mois en juin, principalement en raison des hausses dans le secteur des produits automobiles et des produits alimentaires, tabac et alcool. Les ventes en dollars courants ont augmenté de 0,6 % pour se chiffrer à 40,4 milliards de dollars.

Estimations du bétail, au 1^{er} juillet 2009

6

Indice des prix de la construction d'immeubles d'appartements, deuxième trimestre de 2009

7

Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction, juillet 2009

8

Stocks de viande de volaille congelée, au 1^{er} août 2009

8

Grandes entreprises de transport urbain, juin 2009

9

Nouveaux produits

10



Communiqués

Note aux lecteurs

Les ventes du commerce de gros exprimées en volume sont calculées en déflatant les valeurs en dollars courants à l'aide d'indices des prix à l'importation et d'indices des prix des produits industriels. Puisque de nombreux biens vendus par les grossistes sont importés, les variations de la valeur du dollar canadien peuvent avoir une incidence importante sur les prix des marchandises achetées et vendues par les grossistes.

La série des ventes en gros en dollars enchaînés (2002) utilise l'indice de volume en chaîne de Fisher fondé sur l'année de référence 2002.

Commerce de gros

Juin 2009

Les ventes en gros ont affiché une première augmentation en neuf mois en juin, principalement en raison des hausses dans le secteur des produits automobiles et des produits alimentaires, tabac et alcool. Les ventes en dollars courants ont augmenté de 0,6 % pour se chiffrer à 40,4 milliards de dollars.

Exprimées en volume, les ventes en gros ont progressé de 1,0 % en juin. Il s'agissait de la troisième hausse mensuelle consécutive.

En dollars courants, trois des sept secteurs à l'origine d'un peu plus de la moitié des ventes en gros totales ont enregistré des hausses.

Les ventes du secteur des produits automobiles ont augmenté de 3,3 % en juin pour atteindre 5,8 milliards de dollars. Il s'agissait d'une cinquième hausse consécutive depuis la forte baisse affichée en janvier. Malgré cette progression, les ventes du secteur sont demeurées nettement inférieures au sommet atteint en juillet 2008.

Le secteur des produits alimentaires, tabac et alcool a affiché une hausse de 1,8 % en juin. Cette hausse s'explique surtout par l'augmentation des ventes du groupe de commerce des produits alimentaires (+1,5 %), lesquelles représentent environ 90 % des ventes du secteur.

En revanche, le secteur des «produits divers» qui englobe essentiellement les grossistes d'engrais et de fournitures agricoles, de produits chimiques, de matériaux recyclés ainsi que de produits en papier, a enregistré une cinquième baisse consécutive. Cette diminution a atténué les hausses affichées par les

secteurs des produits automobiles et des produits alimentaires, tabac et alcool.

Les ventes du secteur des «produits divers» ont diminué de 2,2 % pour atteindre 4,8 milliards de dollars en juin, reflétant principalement une baisse des ventes des grossistes de produits chimiques et d'autres fournitures agricoles.

L'Ontario bénéficie de la hausse des ventes du secteur des produits automobiles

La croissance du secteur des produits automobiles a donné un élan à l'Ontario : les ventes dans cette province ont progressé de 1,7 % en juin pour se fixer à 19,9 milliards de dollars. Il s'agissait d'une quatrième hausse mensuelle en cinq mois des ventes de la province, qui accapare environ les trois quarts des ventes du secteur des produits automobiles.

En Colombie-Britannique, les ventes ont augmenté pour un troisième mois consécutif (+2,9 %). Cette croissance s'explique principalement par une poussée des ventes du secteur des produits automobiles et celui des articles personnels et ménagers.

Les ventes des grossistes se sont contractées au Québec (-2,1 %) pour un 10^e mois consécutif. La baisse en juin reflète un relâchement d'un certain nombre de secteurs, notamment ceux des «produits divers» et des machines et fournitures électroniques.

Quatrième baisse consécutive des stocks

En juin, les stocks du commerce de gros ont diminué pour un quatrième mois d'affilée (-1,1 %) pour se chiffrer à 56,5 milliards de dollars.

Dans l'ensemble, 8 des 15 groupes du commerce de gros ont affiché une réduction de leurs stocks. Les baisses en dollars les plus importantes ont été observées dans les stocks des groupes des véhicules automobiles (-5,7 %), des produits métalliques (-5,0 %) et des «produits divers» (-1,5 %). Ces baisses ont été partiellement contrebalancées par une légère augmentation des stocks de matériaux de construction (+1,5 %) et de pièces et d'accessoires de véhicules automobiles (+0,7 %).

La baisse des stocks combinée à la hausse des ventes s'est traduite par un fléchissement du ratio des stocks aux ventes, lequel est passé de 1,42 en mai à 1,40 en juin.

Le ratio des stocks aux ventes est une mesure du temps (en mois) qu'il faudrait pour épuiser les stocks au rythme actuel des ventes.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 081-0007 à 081-0010.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2401.

Le numéro de juin 2009 de la publication *Commerce de gros* (63-008-X, gratuite) paraîtra sous peu.

Les données du commerce de gros pour juillet seront diffusées le 18 septembre.

Pour commander des données ou pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-3549 ou composez sans frais le 1-877-421-3067 (grossisteinfo@statcan.gc.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karim El hassani au 613-951-0608 (karim.elhassani@statcan.gc.ca), Division de la statistique du commerce.

□

Stocks de commerce de gros et ratio des stocks aux ventes

	Juin 2008	Mars 2009 ^r	Avril 2009 ^r	Mai 2009 ^r	Juin 2009 ^p	Mai à juin 2009	Juin 2008 à juin 2009	Mai 2009 ^r	Juin 2009 ^p
	Stocks de commerce de gros						Ratio des stocks aux ventes		
	Données désaisonnalisées								
	millions de dollars				variation en %				
Stocks	55 754	58 444	57 559	57 123	56 510	-1,1	1,4	1,42	1,40
Produits agricoles	183	185	173	166	145	-12,9	-20,8	0,36	0,33
Produits alimentaires	4 429	4 738	4 631	4 654	4 593	-1,3	3,7	0,64	0,62
Alcool et tabac	397	439	418	422	428	1,5	7,9	0,51	0,50
Habillement	1 828	2 048	2 032	2 017	1 958	-2,9	7,1	2,52	2,40
Articles ménagers et personnels	4 169	3 995	3 895	3 870	3 767	-2,6	-9,6	1,49	1,43
Produits pharmaceutiques	3 897	4 087	4 126	4 079	4 101	0,6	5,2	1,19	1,20
Véhicules automobiles	4 328	4 155	3 966	3 972	3 747	-5,7	-13,4	0,97	0,88
Pièces et accessoires de véhicules automobiles	3 327	3 332	3 404	3 439	3 462	0,7	4,0	2,30	2,25
Matériaux de construction	5 975	6 337	6 250	6 191	6 282	1,5	5,1	1,75	1,78
Produits métalliques	2 927	3 152	3 060	2 967	2 820	-5,0	-3,7	2,77	2,74
Bois d'oeuvre et menuiseries	1 094	969	961	949	958	1,0	-12,4	1,35	1,32
Machines et fournitures	11 539	12 700	12 540	12 497	12 507	0,1	8,4	2,90	2,95
Ordinateurs et autres appareils électroniques	1 751	1 693	1 597	1 568	1 586	1,2	-9,4	0,62	0,61
Machines de bureau et d'usage professionnel	2 792	2 897	2 913	2 896	2 825	-2,4	1,2	1,39	1,34
Produits divers	7 119	7 719	7 595	7 437	7 328	-1,5	2,9	1,51	1,52

^r révisé

^p provisoire

Note: Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

Ventes des grossistes

	Juin 2008	Mars 2009 ^r	Avril 2009 ^r	Mai 2009 ^r	Juin 2009 ^p	Mai à juin 2009	Juin 2008 à juin 2009
Données désaisonnalisées							
	millions de dollars					variation en %	
Total des ventes	45 079	40 494	40 226	40 148	40 375	0,6	-10,4
Produits agricoles	473	473	477	461	445	-3,6	-6,0
Produits alimentaires, tabac et alcool	7 905	8 208	8 222	8 076	8 220	1,8	4,0
Produits alimentaires	7 026	7 438	7 405	7 255	7 366	1,5	4,8
Alcool et tabac	880	770	817	821	853	3,9	-3,0
Articles personnels et ménagers	6 825	6 717	6 735	6 817	6 870	0,8	0,7
Habillement	805	796	783	800	817	2,1	1,5
Articles ménagers et personnels	2 798	2 571	2 599	2 600	2 626	1,0	-6,1
Produits pharmaceutiques	3 222	3 351	3 353	3 417	3 427	0,3	6,4
Produits automobiles	7 670	5 461	5 568	5 603	5 786	3,3	-24,6
Véhicules automobiles	6 024	3 958	4 078	4 110	4 246	3,3	-29,5
Pièces et accessoires de véhicules automobiles	1 646	1 503	1 490	1 493	1 540	3,2	-6,4
Matériaux de construction	6 427	5 507	5 297	5 321	5 291	-0,6	-17,7
Matériaux de construction	3 886	3 568	3 445	3 546	3 535	-0,3	-9,0
Produits métalliques	1 639	1 208	1 145	1 070	1 030	-3,8	-37,2
Bois d'oeuvre et menuiseries	901	731	708	705	726	3,0	-19,5
Machines et fournitures électroniques	9 608	9 025	8 908	8 946	8 946	0,0	-6,9
Machines et fournitures	4 868	4 396	4 366	4 315	4 236	-1,8	-13,0
Ordinateurs et autres appareils électroniques	2 727	2 589	2 496	2 542	2 603	2,4	-4,6
Machines de bureau et d'usage professionnel	2 013	2 040	2 046	2 089	2 107	0,9	4,7
Produits divers	6 171	5 102	5 019	4 925	4 817	-2,2	-21,9
Total, sans les produits automobiles	37 409	35 033	34 658	34 546	34 589	0,1	-7,5
Ventes, par province et par territoire							
Terre-Neuve-et-Labrador	266	281	287	289	276	-4,4	4,0
Île-du-Prince-Édouard	38	40	37	36	34	-5,3	-10,8
Nouvelle-Écosse	592	579	566	560	578	3,2	-2,4
Nouveau-Brunswick	444	456	447	432	447	3,5	0,6
Québec	8 383	7 971	7 928	7 913	7 748	-2,1	-7,6
Ontario	22 337	19 583	19 524	19 582	19 919	1,7	-10,8
Manitoba	1 135	1 166	1 078	1 058	1 058	0,0	-6,8
Saskatchewan	1 745	1 389	1 334	1 320	1 301	-1,5	-25,4
Alberta	5 659	5 070	4 986	4 888	4 825	-1,3	-14,7
Colombie-Britannique	4 406	3 902	3 976	4 010	4 125	2,9	-6,4
Yukon	13	11	12	11	12	7,9	-8,7
Territoires du Nord-Ouest	53	44	47	44	47	6,6	-10,6
Nunavut	9	3	4	7	4	-45,3	-59,1

^r révisé

^p provisoire

Note: Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

Estimations du bétail

Au 1^{er} juillet 2009

Au 1^{er} juillet 2009, les stocks de porcs et de bovins dans les fermes canadiennes étaient en baisse par rapport à la même date un an plus tôt, tandis que les stocks de moutons sont demeurés pratiquement inchangés.

Stocks de bétail au 1^{er} juillet

	2008	2009	2008	2009	2008	2009
	Bovins		Porcs		Moutons	
	milliers de têtes					
Canada	15 195	14 840	12 980	12 105	1 062	1 062
Atlantique	279	251	187	148	41	42
Québec	1 375	1 385	4 075	3 870	290	285
Ontario	1 881	1 829	3 237	3 101	295	315
Manitoba	1 515	1 430	2 720	2 530	66	71
Saskatchewan	3 385	3 370	971	810	125	114
Alberta	6 010	5 870	1 670	1 530	185	177
Colombie-Britannique	750	705	120	116	60	58

Note: Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

Les producteurs de porcs canadiens ont déclaré un nombre estimatif de 12,1 millions de porcs dans leurs fermes, en baisse de 6,7 % par rapport au 1^{er} juillet 2008.

Les stocks de porcs sont en baisse depuis 2006. Cette régression s'explique par divers facteurs, dont les coûts élevés des aliments, le faible prix des produits de base, l'appréciation du dollar canadien et le ralentissement économique. Le ralentissement a restreint l'accès au crédit pour les producteurs et a réduit la demande de viande de la part des consommateurs.

Récemment, la nouvelle réglementation sur l'étiquetage obligatoire du pays d'origine (COOL) mise en place aux États-Unis a restreint l'accès au marché. La perception à l'égard du virus H1N1 a également eu une incidence négative sur les marchés.

Le troupeau de reproduction canadien, composé principalement de truies et de jeunes truies, a connu un déclin de 4,6 % pour se chiffrer à un peu moins de 1,4 million de têtes au cours de la dernière année.

Pendant les deux premiers trimestres de 2009, les producteurs de porcs ont exporté à l'échelle nationale un nombre de porcs estimé à 3,3 millions, en baisse de 34,6 % par rapport à la même période l'an dernier.

Les producteurs canadiens de bovins ont estimé leur troupeau à 14,8 millions de têtes au 1^{er} juillet, ce qui constitue un quatrième déclin annuel consécutif. Le troupeau laitier canadien se situait légèrement au-dessous des 2,0 millions de têtes, alors que le troupeau national de bovins de boucherie affichait une baisse de 2,4 %.

Les exportations totales de bovins de janvier à juin 2009 ont diminué de 31,7 % par rapport à la même période un an plus tôt.

Comme la diminution des stocks de bovins observée au cours des quatre dernières années, l'abattage au pays de bovins et de veaux a diminué de 6,8 % pendant la première moitié de l'année comparativement à la même période en 2008.

L'industrie ovine n'a pas enregistré de croissance au cours des deux dernières années. Au 1^{er} juillet, les stocks de moutons se chiffrèrent à 1,1 million, un nombre resté pratiquement inchangé depuis juillet 2008.

En 2003, le marché de l'exportation des moutons s'est effondré. Il est pratiquement inexistant depuis. La production de viande de mouton et d'agneau au Canada répond en partie à la demande locale et régionale; la partie restante de la demande est comblée grâce à la hausse des importations.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 003-0004, 003-0026, 003-0028, 003-0030 à 003-0032 et 003-0083 à 003-0098.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3460.

Les bulletins *Statistiques de bovins*, vol. 8, n° 2 (23-012-X, gratuit), *Statistiques de porcs*, vol. 8, n° 3 (23-010-X, gratuit), et *Statistiques de moutons*, vol. 8, n° 2 (23-011-X, gratuit), sont maintenant accessibles à partir de notre site Web. Sous le module *Publications*, choisissez *Tous les sujets*, puis *Agriculture*.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Robert Plourde au 613-951-8716 (robert.plourde@statcan.gc.ca), Division de l'agriculture. ■

Indice des prix de la construction d'immeubles d'appartements

Deuxième trimestre de 2009

L'indice composite des prix de la construction d'immeubles d'appartements s'est établi à 136,7 (2002=100) au deuxième trimestre, ayant diminué de 1,1 % comparativement au trimestre précédent. Comme au trimestre précédent, la diminution trimestrielle a été principalement attribuable à des réductions de coûts de matériaux de construction ainsi qu'à des conditions concurrentielles en raison d'un plus faible marché de la construction de bâtiments, surtout dans l'Ouest canadien.

Parmi les sept régions métropolitaines de recensement (RMR) visées par l'enquête, Edmonton (-2,8 %) a affiché la diminution trimestrielle la plus élevée, tandis que seulement Halifax (+0,5 %) a enregistré une augmentation.

D'une année à l'autre, l'indice composite des prix de la construction d'immeubles d'appartements a diminué

de 6,9 %. Des RMR visées par l'enquête, Vancouver (-15,0 %) a enregistré la plus importante diminution, alors que seulement Montréal (+2,3 %) et Halifax (+1,5 %) ont connu des augmentations.

Nota : Au quatrième trimestre de 2008, le bâtiment type utilisé dans le calcul de l'Indice des prix de la construction d'immeubles d'appartements a été remplacé par un bâtiment type renouvelé. Aussi, l'année de base a été changée à 2002=100.

Les indices des prix de la construction d'immeubles d'appartements donnent une indication de la variation des coûts de construction nouvelle dans six RMR dont Halifax, Montréal, Toronto, Calgary, Edmonton et Vancouver et la partie Ottawa de la RMR d'Ottawa-Gatineau.

En plus des indices de chacune des RMR et de l'indice composite, d'autres ventilations des variations de coûts par groupe de métiers dans le bâtiment sont à considérer, soit la structure, l'architecture, la mécanique et l'électricité. Ces indices de prix sont établis à partir d'enquêtes menées auprès d'entrepreneurs généraux et de sous-traitants spécialisés qui fournissent des renseignements sur diverses catégories de coûts (les matériaux, la main-d'oeuvre, l'équipement, les taxes, les frais généraux et les bénéfices) pertinents aux devis de construction détaillés compris dans les enquêtes.

Données stockées dans CANSIM : tableau 327-0044.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2317 et 2330.

Le numéro du deuxième trimestre de 2009 de la publication *Statistiques des prix des immobilisations* (62-007-X, gratuite) paraîtra en octobre.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9606 ou composez sans frais le 1-866-230-2248 (prices-prix@statcan.gc.ca), Division des prix à la production. Télécopieur : 613-951-3117. □

Indice des prix de la construction d'immeubles d'appartements¹

	Deuxième trimestre de 2009	Deuxième trimestre de 2008 au deuxième trimestre de 2009	Premier trimestre au deuxième trimestre de 2009
	(2002=100)	variation en %	
Indice composite	136,7	-6,9	-1,1
Halifax	130,7	1,5	0,5
Montréal	131,6	2,3	-0,2
Ottawa-Gatineau, partie Ottawa	135,7	-0,8	-0,4
Toronto	137,2	-2,6	-1,1
Calgary	161,3	-8,9	-2,7
Edmonton	148,2	-13,8	-2,8
Vancouver	138,5	-15,0	-0,6

1. Il est possible de consulter en ligne les subdivisions de recensement qui font partie des régions métropolitaines de recensement.

Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction

Juillet 2009

L'Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction (y compris les suppléments) pour le Canada est demeuré inchangé en juillet par rapport à son niveau de 107,1 inscrit en juin (2007=100). L'indice composite a augmenté de 2,4 % par rapport à juillet 2008.

Nota : Les taux de salaires syndicaux sont publiés pour 16 métiers dans 22 régions métropolitaines tant pour les taux de base que pour les taux englobant certains paiements supplémentaires. Des indices (2007=100) sont calculés pour les mêmes régions métropolitaines et sont publiés pour celles où une majorité des métiers sont couverts par les conventions collectives actuelles.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 327-0003 et 327-0045.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2307.

Le numéro du deuxième trimestre de 2009 de la publication *Statistiques des prix des immobilisations* (62-007-X, gratuite) paraîtra en octobre.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9606, télécopieur : 613-951-2848 (prices-prix@statcan.gc.ca), ou avec Louise Chaîné au 613-951-3393, Division des prix à la production.

Stocks de viande de volaille congelée

Au 1^{er} août 2009 (données provisoires)

Les stocks de viande de volaille congelée reposant dans les entrepôts frigorifiques au 1^{er} août se sont chiffrés à 82 008 tonnes métriques, en hausse de 1,1 % par rapport à la même date l'année précédente.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 003-0023 et 003-0024.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3425.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Sandra Venturino au 613-951-9278 (sandra.venturino@statcan.gc.ca) ou avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991, Division de l'agriculture.

Grandes entreprises de transport urbain

Juin 2009 (données provisoires)

Le nombre total de passagers et les recettes pour 10 des principaux réseaux de transport urbain au Canada ont progressé en juin par rapport au même mois de l'année précédente.

Ces 10 entreprises représentent environ 80 % du total du transport urbain à l'échelle du pays.

Le nombre de voyages de passagers s'est accru pour s'établir à 123,5 millions en juin, en hausse de 0,5 % par rapport au même mois de l'année précédente.

Cette croissance s'est traduite par une augmentation des recettes (excluant les subventions),

lesquelles ont progressé de 1,0 % par rapport à juin 2008 pour s'établir à 216,1 millions de dollars.

Données stockées dans CANSIM : tableau 408-0004.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2745.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-866-500-8400 (statistiquesdutransport@statcan.gc.ca), Division des transports. Télécopieur : 613-951-0009. ■

Nouveaux produits

L'observateur économique canadien, août 2009,
vol. 22, n° 8
Numéro au catalogue : 11-010-X (Imprimé, 25 \$ /
243 \$)

**L'observateur économique canadien : supplément
statistique historique**, 2008-2009
Numéro au catalogue : 11-210-X (Imprimé, 28 \$)

Statistiques de porcs, deuxième trimestre de 2009,
vol. 8, n° 3
Numéro au catalogue : 23-010-X (PDF, gratuit; HTML,
gratuit)

Statistiques de moutons, 2009, vol. 8, n° 2
Numéro au catalogue : 23-011-X (PDF, gratuit; HTML,
gratuit)

Statistiques de bovins, 2009, vol. 8, n° 2
Numéro au catalogue : 23-012-X (PDF, gratuit; HTML,
gratuit)

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent
pas les taxes de vente. Des frais de livraison
supplémentaires s'appliquent aux envois à
l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF,
-XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte
sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB
ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version
électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version
électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version
électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base
de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

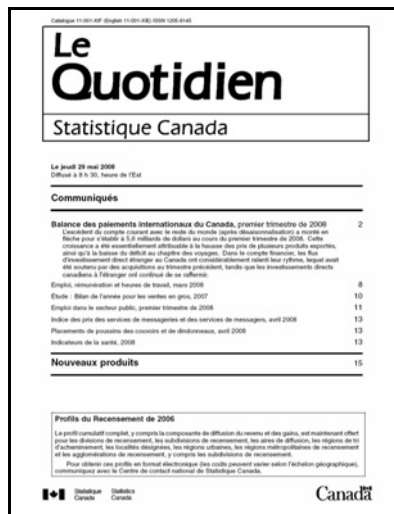
- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :	1-800-267-6677
Pour les autres pays, composez le :	1-613-951-2800
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :	1-877-287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le :	1-877-591-6963

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez
inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la
TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.gc.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web
de Statistique Canada (www.statcan.gc.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.gc.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2009. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.